

NATURE

16.7.-22.8.

Kutschentouren mit Ardennerpferden*

| **D:** Während der Kutschentour gibt der Förster Erklärungen zur Waldbewirtschaftung. Die Teilnehmer sehen zu, wie Bäume gefällt und von Ardenner Pferden abtransportiert werden.

| **F:** Pendant le tour en calèche, le garde forestier donne des explications sur la gestion de la forêt. Les participants assistent aux coupes et au transport d'arbres par les chevaux de trait ardennais.

Rosport: DIENSTAG 16.7. & 13.8.

Start/départ: 9h30
Parking Sauerpark Rosport

Beaufort: MITTWOCH 24.7., 31.7., 7.8. Start/départ: 9h30
Hostellerie de Beaufort

Larochette: DONNERSTAG 25.7., 1.8., 8.8., 22.8. Start/départ: 9h30
Parking du Château

2,5 Stunden/heures
Deutsch/français/luxemburgisch
minimum: 5 Pers. | maximum: 12 Pers.

Gratis



DIENSTAG 2.7. & 3.9.

DISCOVER FOR ALL – Barrierefreie Touren mit der Kutsche*

| **D:** Diese Touren mit der Kutsche führen um den See in Echternach. Es ist Platz für bis zu 5 Personen in Rollstühlen inklusive Begleitung. Ein bis zwei Stopps unterwegs sind vorgesehen.

| **F:** Ces tours en calèche mènent autour du lac à Echternach. Il y a de la place pour 5 personnes en chaise roulante y inclus des personnes accompagnatrices. Un à deux arrêts sont prévus.

Start/départ: an der Schranke am Eingang zum See/près de la barrière à l'entrée du lac | 10h | 90 Min.

Deutsch/français/luxemburgisch

Gratis

*Es wird um Anmeldung gebeten bis spätestens 12 Uhr am Tag vor der Tour/Il est obligatoire de s'inscrire pour chaque tour au plus tard la veille à midi.

GEOLOGIE



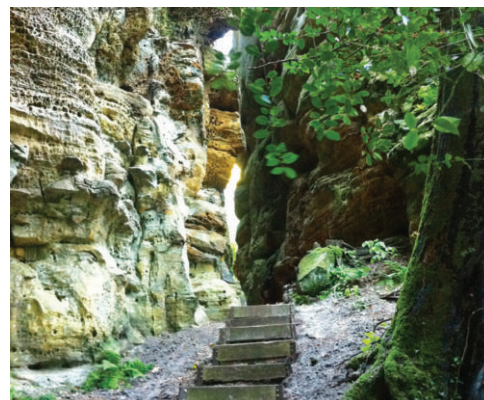
SAMSTAG 20.7.-31.8.

Nommern geologische Wanderung Noumerleeën

| **D:** Bei dieser zweistündigen Wanderung durch die wunderbaren Felsformationen der Noumerleeën gibt der Guide Erklärungen zur Geologie und Entstehung der Sandsteinfelsformationen in der Region Müllerthal – Kleine Luxemburger Schweiz.

Start: an der Rezeption des Eurocamping Nommerlayen in Nommern
14h | 120 Min. | **Deutsch/luxemburgisch**

♣ 5 €, ♿ gratis (<26)



Reservierung/réservation/reservatie:
d.ernzen@mullerthal.lu, Tel.: (+352) 72 04 57-1

IMPRESSUM (AUSGABE 07/2019):

Tourismusverband Region Müllerthal – Kleine Luxemburger Schweiz | B.P. 152, L-6402 Echternach, Tel.: (+352) 72 04 57-1, info@mullerthal.lu, www.mullerthal.lu |
Fotos: ORT MPSL, Th. Bichler, P. Haas, Boshua S.à r.l., F. Kliem, U. Fielitz, Administration de la Nature et des Forêts

KE.com.lu



HITS FOR KIDS

FREITAG 19.7.-16.8.

Rosport Kimmfrächen Tour op der Hëlt

| **D:** Die 3,5 km lange Wanderung startet am Kiosk vom Abenteuerspielplatz in Rosport, wo auch Parkplätze vorhanden sind. Zusammen mit dem Guide läuft die Gruppe zum Ausgangsort der Wanderung, ungefähr 500 m weiter. Unterwegs gibt der Guide Erklärungen. Überraschungen auf dem Weg und freundliche Weggefährten tragen ihren Teil zur Geschichte der Kimmfrächen, der Weissen Frau, bei.

Start: in Rosport am Kiosk
14h | 120 Min. | **Deutsch/luxemburgisch**

♣ 5 €, ♿ gratis (<26)



ID|FIN|I



MULLERTHAL DISCOVER 2019

GEFÜHRTE TOUREN FÜR EINZELPERSONEN
TOURS GUIDÉS POUR PERSONNES INDIVIDUELLES

VISIT LUXEMBOURG

CULTURE

MONTAG 15.7.-26.8.

Larochette Burg

| **D:** Unser Guide zeigt der Gruppe eine der beeindruckendsten Burgen der Region, Burg Fels, die wie der Name es schon sagt, auf einem Felsvorsprung errichtet wurde. Die Tour führt durch das Kriechinger Haus und das Homburger Haus.

| **NL:** Onze gids laat je burcht Larochette (of Fiels in het Luxemburgs), zien, één van de meest indrukwekkende kastelen in de regio, dat zoals de naam al aangeeft, op een rots boven het dorp Larochette is gebouwd. U zult het Kriechinger Haus en het Homburger Haus leren kennen.

Start/vertrek: am Eingang zur Burg/naast de ingang van de burcht
14h | 90 Min.

Deutsch/nederlands

👤 10 €, 👤 gratis (<26)



DIENSTAG 16.7.-27.8.

Bourglinster Schloss

| **D:** Diese Tour führt die Teilnehmer zunächst durch den Schlossgraben, damit sie sich die stattlichen Baufundamente ansehen können. Danach geht es ins Schloss hinein, in die Küche, die Kapelle, das Wappenzimmer und den prunkvollen Rittersaal. Diese Tour wird exklusiv in der DISCOVER Reihe angeboten, da das Schloss ansonsten privat genutzt wird und für Besucher gesperrt ist.

| **NL:** Deze tour gaat eerst door de gracht rondom het kasteel, zodat de deelnemers de indrukwekkende fundamente van het gebouw kunnen zien. Daarna gaat de tour verder in het kasteel en worden de keuken, de kapel, de wapenzaal en de prachtige ridderzaal bezocht. Deze rondleiding wordt uitsluitend in de Discover-serie aangeboden, aangezien het kasteel normaal niet voor bezoekers geopend is.

Start/vertrek: vor der Burg/vor het kasteel | 14h | 60 Min.

Deutsch/nederlands

👤 5 €, 👤 gratis (<26)

CULTURE

DIENSTAG 16.7.-27.8.

Echternach Klassisch

| **D:** Der Guide führt die Gruppe durch die älteste Stadt Luxemburgs. Wichtige Stationen sind die Basilika, der Marktplatz und die Außenanlagen der ehemaligen Abtei.

| **F:** Le guide accompagne le groupe dans la plus ancienne ville du Luxembourg. Des arrêts en cours de route sont entre autres prévus à la basilique, la place du marché et devant l'ancienne abbaye.

| **NL:** De gids begeleidt de groep door de oudste stad van Luxemburg. Belangrijke haltes zijn de basiliek, het marktplein en het buitenste gedeelte van de voormalige abdij.

Start/départ/vertrek: Tourist Info
14h | 90 Min.

Deutsch/français/nederlands

👤 5 €, 👤 gratis (<26)



MITTWOCH 17.7.-28.8.

Echternach Abbey Top Secret & Scriptorium

| **D:** Diese Tour führt die Teilnehmer zunächst ins Abteimuseum, wo der Guide anhand von Prachthandschriften die mühsame Arbeit der Benediktinermönche der Echternacher Schreibschule erklärt. Danach geht es in die der Öffentlichkeit nicht zugänglichen Räumlichkeiten der ehemaligen Abtei, wie das Hauptgebäude, den Kreuzgang und schließlich den wunderbar restaurierten früheren Speisesaal der Mönche.

| **F:** Cette visite mène les participants d'abord au musée de l'abbaye où le guide explique comment les moines bénédictins ont travaillé au scriptorium d'Echternach. Ensuite le groupe passe par certains espaces clos et non accessibles au public de l'ancienne abbaye. Le groupe entre par le bâtiment principal, visite ensuite le cloître et l'ancien réfectoire des moines superbement restauré.

Start/départ: vor dem Abteimuseum/ devant le musée de l'Abbaye | 14h
90 Min. | **Deutsch/français**

👤 7 €, 👤 gratis (<26)

CULTURE

DONNERSTAG 18.7.-29.8.

Echternach Basilika

| **D:** Bei dieser geführten Tour durch die einzige Basilika im Großherzogtum Luxemburg erfährt die Gruppe so einiges über die Architektur und Geschichte dieser in Luxemburg einmaligen Pfarrkirche. Auch das Grab des Heiligen Willibrord, die Krypta und die Springprozession, Weltkulturerbe der UNESCO, sind Themen der Tour.

| **F:** Lors de cette visite guidée de la seule basilique au Grand-Duché de Luxembourg, le guide évoque l'architecture et l'histoire de cette église paroissiale unique. La tombe de Saint Willibrord, la crypte et la Procession Danzante, patrimoine mondial de l'UNESCO, sont également sujets de la visite.

Start/départ: Tourist Info
14h | 60 Min. | **Deutsch/français**

👤 5 €, 👤 gratis (<26)



DONNERSTAG-SONNTAG 4.7.-3.11.

Beaufort Renaissanceschloss

| **D:** Die geführten Besichtigungen des Schlosses sind jeweils von Donnerstag bis Sonntag, um 11 und um 16 Uhr. Die Wohnräume, die Küche, die ehemalige Brennerei sowie die Außenanlagen des Schlosses sind während der Tour zu sehen.

| **F:** Les visites guidées du Château Renaissance ont lieu du jeudi au dimanche à 11 et à 16h. Les salles de séjour, la cuisine, l'ancienne distillerie et les jardins du château font objet de la visite.

| **NL:** De rondleidingen door het kasteel zijn van donderdag tot zondag, om 11 uur en om 16 uur. De woonkamers, de keuken, de voormalige distilleerderij en de tuinen van het kasteel zijn tijdens de tocht te zien.

Start/départ/vertrek: an der Kasse der Burg/caisse du château-fort/bij de kassa van het kasteel | 11 & 16h | 90 Min.

Deutsch/français/nederlands

👤 10 €, 👤 5 € (<26)

Kulturpass Eintritt frei/entrée libre/vrije toegang